



Per la diffusione immediata: 31/10/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE ANNUNCIA LA FINE DELLA “DERISIONE DURANTE I PASTI” IN TUTTE LE SCUOLE DI NEW YORK

Ultimo successo del Programma onnicomprensivo “No Student Goes Hungry” del Governatore

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo, ha annunciato che tutte le scuole dello Stato di New York hanno adottato piani volti a mettere fine alla “derisione durante i pasti” degli studenti che non hanno denaro per il pranzo. Si tratta dell’ennesimo successo del programma onnicomprensivo “No Student Goes Hungry” (Nessuno studente soffrirà la fame) del Governatore, il quale fa fronte all’insicurezza alimentare mediante l’ampliamento dell’accesso alla colazione gratuita e ai cibi freschi di fattoria, nonché garantendo che tutti gli studenti abbiano accesso ai pasti scolastici senza paura o vergogna. Il programma prevede inoltre 1,5 milioni di dollari per l’espansione del programma di successo “Farm-to-School” (Dalla fattoria alla scuola). A oggi, tutte le scuole interessate hanno adottato e presentato con successo un piano al Dipartimento Statale per l’educazione di New York (New York State Education Department), il quale si occuperà di come vietare la derisione durante i pasti e di come gli addebiti relativi ai pasti saranno comunicati ai genitori, garantendo che a ciascuno studente sia fornito un pasto senza umiliazione o vergogna. Tutti i piani scolastici sono stati pubblicati nelle pagine web delle scuole.

“Nessun bambino dovrebbe soffrire la fame, specialmente a scuola, e gli studenti non dovrebbero mai essere umiliati o privati di un pasto completo solo perché non possono permetterselo”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “L’importante pietra miliare nel nostro Programma ‘No Student Goes Hungry’ garantirà che tutti i bambini ottengano un pasto salutare a scuola anche se non hanno denaro per il pranzo e offre un ambiente di apprendimento di supporto in modo tale che ogni studente possa avere successo.”

“Siamo impegnati nel fornire agli studenti il cibo nutritivo di cui hanno bisogno a scuola con il nostro programma ‘No Student Goes Hungry’”, **ha commentato la Vicegovernatrice Kathy Hochul**. “Non tolleremo la derisione durante i pasti a New York e i distretti scolastici dello Stato hanno presentato piani volti a mettere fine al problema. Desideriamo garantire che tutti i bambini dispongano delle risorse necessarie ad avere successo all’interno e all’esterno dell’aula scolastica e questo programma rappresenta un altro passo nelle nostre iniziative volte a migliorare le opportunità didattiche e la qualità della vita delle famiglie di New York.”

La derisione durante i pasti è una pratica deplorabile in alcune scuole per cui i bambini vengono umiliati in pubblico di fronte ai loro compagni da parte degli adulti perché non hanno soldi per il pranzo. In alcuni casi, questi studenti sono costretti a indossare un adesivo o un braccialetto o ad ascoltare il proprio nome negli altoparlanti. In altri casi, a tali studenti vengono offerti pranzi alternativi di minore qualità, quali panini freddi al formaggio mentre altri studenti ricevono pasti caldi. Ad esempio, in altri stati ad alcuni bambini viene semplicemente negato il pasto poiché essi non possono pagarlo.

Il bilancio 2018-2019 del Governatore ha modificato la Legge sull'istruzione dello Stato di New York al fine di richiedere a tutte le scuole pubbliche, non pubbliche e scuole private legalmente riconosciute che chiedono agli studenti di pagare per un pasto scolastico di sviluppare un piano scritto volto a garantire che agli studenti con addebiti relativi ai pasti non pagati non sia negato un pasto o che non siano trattati in maniera diversa rispetto a uno studente senza addebiti relativi ai pasti non pagati. Alle scuole è stato richiesto di presentare i propri piani di Divieto della derisione durante i pasti al Dipartimento Statale per l'educazione di New York. Alle scuole e ai distretti che già partecipano a programmi che offrono pasti gratuiti a tutti gli studenti, come ad esempio la Community Eligibility Provision, non è stato richiesto di presentare piani.

Le scuole sono tenute a fornire agli studenti un pasto a loro scelta. Alle scuole è inoltre proibito essere coinvolte in altre azioni che contribuirebbero a deridere gli studenti o a causare loro imbarazzo a causa di fondi insufficienti per un pasto scolastico o di debiti in sospeso relativi ai pasti. I piani richiedono che tutto il personale interessato sia formato e comprenda come attuare in maniera adeguata la politica.

La Presidentessa del Consiglio dei rettori (Board of Regents), Betty A. Rosa, ha dichiarato: “Le scuole dello Stato stanno lavorando ogni giorno al fine di creare un ambiente in cui i bambini possano crescere, imparare e sentirsi al sicuro. Quando gli studenti non hanno il fardello di doversi preoccupare di quando potranno mangiare nuovamente o di come pagheranno il loro pasto, sono in una migliore posizione per concentrarsi sugli studi e raggiungere il loro pieno potenziale. Mi congratulo con le scuole per il loro lavoro nell’attuazione di queste importanti strategie volte a eliminare la derisione durante i pasti”.

MaryEllen Elia, Commissaria del Dipartimento statale per l'educazione, ha commentato: “Sono fiera del fatto che tutte le nostre scuole ora dispongano di solide politiche in atto contro la derisione durante i pasti volte a conservare la dignità dei nostri studenti e che forniscano un maggiore supporto per le famiglie in difficoltà. I piani saranno messi in atto a New York al fine di garantire che nessun bambino sia stigmatizzato o messo in imbarazzo per non avere il denaro per pagare un pasto a scuola. Ringraziamo il Governatore e l’Assemblea legislativa per aver reso questo progetto una priorità”.

Il Senatore Carl Marcellino, Presidente del Comitato permanente del Senato per l'istruzione (Senate Standing Committee on Education), ha spiegato: “I bambini a scuola non dovrebbero sentirsi imbarazzati o provare vergogna per la loro incapacità di pagare i pasti a scuola. Questa importante pietra miliare nell’iniziativa del Governatore ‘No Student Goes Hungry’ garantirà che tutti gli studenti non solo dispongano di un

pasto ben equilibrato a scuola, bensì che non ricevano un pasto inferiore o inadeguato a causa del fatto di non poterselo permettere. Garantendo un pasto a tutti gli studenti stiamo creando una futura generazione di newyorkesi più solida e di successo”.

La Senatrice Liz Krueger ha commentato: “Quando i bambini sono a scuola devono essere in grado di concentrarsi sull’apprendimento e non dovrebbero preoccuparsi della fame. Questi piani contro la derisione durante i pasti contribuirà a garantire che le prestazioni scolastiche degli studenti non risentano del fatto che essi debbano provare vergogna o imbarazzo per la loro incapacità di pagare per un pranzo scolastico. Mi congratulo per la capacità di leadership espressa dal Governatore Cuomo su questo importante tema”.

Il Membro dell'Assemblea Jo Anne Simon ha dichiarato: “Tutti gli studenti dovrebbero avere accesso a cibi nutritivi e nessun bambino dovrebbe sentirsi deriso o provare vergogna solo perché la sua famiglia non può permettersi i pasti scolastici. Mi sono sentita indignata nell’apprendere che agli studenti venivano offerti pasti alternativi e meno salutari quali panini freddi al formaggio e che essi venivano derisi per la loro impossibilità a pagare. Sono entusiasta per il fatto che le nostre scuole siano impegnate a garantire che ciascuno studente abbia accesso a un pasto ben equilibrato a scuola, in modo tale che essi possano restare concentrati e avere energie. Sono lieta di aver collaborato con il Governatore, con la Senatrice Krueger e con i sostenitori di questa iniziativa e ringrazio il Governatore Cuomo per aver dato la priorità al benessere dei bambini di New York”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)